

เครื่องหมายวาทกรรมในประโยคภาษาอังกฤษ

DISCOURSE MARKERS IN ENGLISH SENTENCES

ไกรคุง อนัคฆกุล

Kraikung Anugkakul

สำนักการศึกษาทั่วไป สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์

The Office of General Education, Panyapiwat Institute of Management

บทคัดย่อ

เครื่องหมายวาทกรรมในประโยคภาษาอังกฤษได้ถูกนำมาใช้เพื่อเชื่อมประโยค เชื่อมโยง จัดระบบ และดำเนินการสิ่งที่เราพูดหรือเขียนหรือเพื่อแสดงทัศนคติ เครื่องหมายวาทกรรมมีอยู่ 4 ประเภทที่ใช้ในการเชื่อมประโยคภาษาอังกฤษ ได้แก่ สันธานที่เชื่อมประโยค ตัวเชื่อมประสาน สันธานอนุประโยค และตัวเชื่อมวลี

คำสำคัญ: เครื่องหมายวาทกรรม สันธานที่เชื่อมประโยค ตัวเชื่อมประสาน สันธานอนุประโยค ตัวเชื่อมวลี

Abstract

Discourse markers are used to combine clauses, connect, organize and manage what we say or write or to express attitude. There are four types of discourse markers being used in combining English sentences. They are: coordinating conjunctions, connectors, subordinating conjunctions and phrase linkers.

Keywords: discourse markers, coordinating conjunctions, connectors, subordinating conjunctions, phrase linkers

บทนำ

สิ่งที่เป็นแรงจูงใจในการเขียนบทความนี้คือ นักศึกษาไทยส่วนใหญ่ขาดความเข้าใจในการเขียน บทความวิชาการ ไม่รู้จักการใช้ตัวเชื่อม ทำให้เนื้อหา ของการเขียนขาดความต่อเนื่อง ขาดความเชื่อมต่อ และ ขาดความสัมพันธ์ระหว่างเนื้อความ ผู้เขียนบทความ ส่วนใหญ่ไม่รู้จักการใช้ตัวเชื่อมประโยคอย่างถูกต้อง เหมาะสม ทำให้เกิดความยุ่งยากในการเขียน และทำให้ ผู้อ่านขาดความสนใจต่อเรื่องที่อ่าน จับใจความสำคัญ ไม่ได้

Discourse Markers หมายถึง คำหรือวลี เช่น although, nevertheless, anyway, okay เพื่อใช้เป็น คำเชื่อมและวลีที่เป็นตัวเชื่อม (linking words and linking phrases) หรือเป็นตัวเชื่อมประโยค (sentence connectors) (Sharpling, 2016) ประดุจกาวที่ใช้ทา ให้งานเขียนเชื่อมติดกัน ทำให้ส่วนต่างๆ ของเนื้อหา ยึด ติดกัน เราใช้ Discourse Markers เพื่อเชื่อม ดำเนินการ และจัดการสิ่งที่เราพูดหรือเขียน หรือเพื่อแสดงทัศนคติ ดังนั้น คำว่า discourse จึงถูกนำมาใช้เพื่ออ้างอิงถึง งานเขียนหรือการพูดที่มีความยาวกว่าปกติ ในการเขียน โดยเฉพาะด้านการเขียนเชิงวิชาการ ผู้เขียนจะต้องแนะ ผู้อ่านผ่านทาง discourse ให้เห็นถึงความสำคัญและ วิธีการเชื่อมโยงประโยคเข้าด้วยกัน สำหรับผู้อ่านที่ต้อง เพิ่มความสนใจและพยายามอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ

Michael Swan (Swan, 2005) ได้ให้นิยามศัพท์ ของ Discourse Marker ว่าเป็นคำหรือสำนวนซึ่งแสดง ถึงความสัมพันธ์ระหว่างสิ่งที่ได้ถูกกล่าวถึงและบริบทที่ กว้างขวางกว่า สอนได้ยกตัวอย่าง Discourse Markers 3 ตัวอย่าง ได้แก่ on the other hand; frankly; as a matter of fact สำหรับเขาแล้ว Discourse Marker เป็นสิ่งที่ใช้เชื่อมประโยคกับสิ่งที่นำหน้ามาก่อนหรือสิ่ง ที่ตามหลังมา การดำเนินการ และจัดการกับสิ่งที่เราพูด

หรือเขียน เพื่อแสดงออกถึงทัศนคติของผู้พูดที่มีต่อสิ่งที่ ก่อกล่าวถึง

ถ้าใช้ Discourse Markers อย่างไม่เพียงพอใน งานเขียน จะทำให้เนื้อความขาดตรรกะและความสัมพันธ์ เชื่อมโยงระหว่างประโยคและย่อหน้าที่แตกต่างกัน จะเห็นได้ไม่ชัดเจน (Sharpling, 2016) ในขณะเดียวกัน จะต้องใส่ใจในการเขียนเพื่อหลีกเลี่ยงการใช้ Discourse Markers ที่มากเกินไป การใช้ Discourse Markers อย่างฟุ่มเฟือยหรือใช้โดยไม่จำเป็น จะทำให้งานเขียนนั้น อ่านแล้วเข้าใจยากและไม่เป็นธรรมชาติ การใช้ Discourse Markers เป็นสิ่งที่ต้องมี แต่ต้องนำมาใช้ให้ถูกต้องและ ในส่วนที่จำเป็น

ในการนำ Discourse Markers มาใช้ จะต้องคำนึง ถึงความแตกต่างในความหมายของการใช้ Discourse Markers ในแต่ละคำ เพราะมี Discourse Markers หลายๆ คำที่บ่งบอกถึงความสัมพันธ์ที่แตกต่างกันระหว่าง ความคิดเห็น รูปแบบความสัมพันธ์กับความคิดเห็นที่ รู้จักกันทั่วไป รวมทั้งตัวเชื่อมประโยคที่ใช้กันบ่อยมากที่สุด เพื่อแสดงถึงความสัมพันธ์ จักได้อธิบายในรายละเอียด ต่อไป

1. การนำ Discourse Markers ต่างประเภทกัน มาใช้ในประโยค

มี Discourse Markers จำนวนมากที่แสดง ความสัมพันธ์แตกต่างกันในความคิดเห็น Discourse Markers ในตารางที่ 1 มักถูกใช้ในตอนเริ่มต้นของวลี หรืออนุประโยค ตัวเชื่อมประโยคไม่ใช่การเริ่มต้น ประโยคใหม่เสมอไป ตัวเชื่อมอาจจะถูกแบ่งแยกจาก ความคิดแรกด้วย semi-colon (;)

การใช้ Discourse Markers แบบต่างๆ นี้จะช่วย แก้ปัญหาในการเขียนและการอ่านได้อย่างมีประสิทธิภาพ มากขึ้น

ตารางที่ 1 ตัวเชื่อมประโยคและประเภทของความสัมพันธ์

ประเภทของความสัมพันธ์	ตัวเชื่อมประโยค	ตำแหน่งในอนุประโยค/ประโยค
การเพิ่มสิ่งใดสิ่งหนึ่ง	Moreover; In addition; Additionally; Further; Further to this; Also; Besides; What is more	Initial position
การแสดงออกในสิ่งตรงกันข้ามระหว่างสองสิ่งที่แยกจากกัน เช่น คน ความคิดเห็น เป็นต้น	However; On the other hand; In contrast; Yet	Initial position
การกระทำสิ่งที่ตรงกันข้ามกับความคาดหวัง	Although; Even though; Despite the fact that; In spite of the fact that; Regardless of the fact that	Initial position Start a second/subordinate clause
การบอกเหตุผลที่สิ่งใดสิ่งหนึ่งเป็นสาเหตุ	Because; Since; As; Insofar as	Initial position Start a second/subordinate clause
การบอกสิ่งที่เป็นผลลัพธ์ของสิ่งใดสิ่งหนึ่ง	Therefore; Consequently; in consequently; As a result; Accordingly; Hence; Thus; For this reason; Because of this	Initial position
การแสดงเงื่อนไข	If; In the event of; As long as...; So long as; ..Provided that...; Assuming that...; Given that...	Initial position Starts a second/subordinate clause
การแสดงออกโดยการพูดที่เน้นหนักมากขึ้น	On the contrary; As a matter of fact; In fact; Indeed	Initial position

2. การเชื่อมประโยคภาษาอังกฤษโดยใช้ Discourse Markers (Bauer-Ramazani, 2005)

มี discourse markers 4 ประเภท ที่ใช้ในการเชื่อมประโยคภาษาอังกฤษ โดยประโยคประกอบด้วย compound และ complex sentences ดังนี้

1. Coordinating conjunctions

Coordinating conjunctions คือ Discourse Markers ซึ่งเชื่อม independent clauses

เข้าด้วยกัน โดยใช้ comma คั่น clause

Independent clause 1 + Coordinating conjunctions + Independent clause 2

ตัวอย่าง

It rained heavily, **so** the football match was cancelled. (so = coordinating conjunction)

Coordinating conjunctions กลุ่มนี้ซึ่งมีอยู่

7 ตัว มักจะรู้จักกันในรูปย่อ คือ FANBOYS หรือ

BOYFANS เมื่อ F = for (ใช้เชื่อมบอกเหตุผล)

B = but (ใช้เชื่อมบอกความแย้ง)

A = and (ใช้เชื่อมบอกสิ่งที่เพิ่มขึ้น)

O = or (ใช้เชื่อมบอกทางเลือก)

N = nor (ใช้เชื่อมบอกการปฏิเสธ)

Y = yet (ใช้เชื่อมบอกผลลัพธ์ที่ไม่คาดฝัน)

S = so (ใช้เชื่อมบอกผลลัพธ์ที่เกิดตามมา)

ดังนั้น คำทั้ง 7 คำนี้จะใช้ในการเชื่อมประโยค

ทำให้ได้ประโยคใหม่ที่เป็น compound sentences

1) for ใช้แสดงสาเหตุหรือเหตุผล (shows cause or reason)

No one could get into Rangsit, for the roads were blocked by flood.

2) and ใช้แสดงความเชื่อมโยง หรือคล้ายตามกัน

I like coffee and so does my wife.

3) nor ใช้เฉพาะประโยคความรวมที่เป็นปฏิเสธ

Saman can't play golf, nor can he play tennis.

4) but ใช้บอกความแย้ง (indicates contrast)

I love Malai very much, but she hates me.

5) or ใช้แสดงทางเลือก (shows choice)

He will go to my office, or I will go to his house for discussion.

6) yet ใช้บอกความแย้ง (indicates contrast)

Durians won't grow in cold countries, yet prunes need cold weather.

ในส่วนของ Coordinating conjunctions เราแบ่งออกได้เป็น 4 กลุ่มใหญ่ คือ

1) กลุ่ม “and” ใช้เชื่อมประโยคหรือความคิดที่เหมือนกันและคล้ายตามกัน

My family go to Bangsaen every week **and** we usually have fun.

2) กลุ่ม “but” ใช้เชื่อมประโยคที่บอกความ

แย้ง

My car is an old car, **but** it's very reliable.

3) กลุ่ม “or” ใช้เชื่อมประโยคที่เป็นทางเลือก (choices) หรือความเป็นไปได้ (possibilities)

Next year we will fly to Sydney **or** perhaps we will stay at home.

4) กลุ่ม “so” ใช้บอกเหตุผล

He lowered his voice **so** his wife couldn't hear.

สรุป คำที่ใช้เชื่อมข้อความในประโยค compound ที่ใช้กันแพร่หลาย มีดังนี้

1. คำที่ใช้เชื่อม (to link) : and, both...and, or, either...or, neither...nor, not only...but (also)

2. คำที่บอกความแย้ง (to contrast) : but, though, although, however, still, yet, nevertheless, despite, in spite of, even though, in contrast, on the other hand, instead, rather

3. คำที่บอกเหตุผลหรือจุดมุ่งหมาย (to express a reason or purpose) : because, for, as, since (เพราะว่า เนื่องด้วย) so that (เพื่อว่า), in order that (เพื่อว่า)

4. คำที่แสดงผลที่เกิดตามมา (to express a consequence) : so (ดังนั้น), therefore (เพราะฉะนั้น)

5. คำที่แสดงประเด็นเพิ่มเติม : besides, moreover, anyway, in addition, furthermore, moreover, Additionally

6. คำที่แสดงการเน้น (emphasis) : in fact, as a matter of fact, indeed

7. การเน้นในเชิงปฏิเสธ (negative emphasis) : on the contrary

8. ใจความสำคัญ (main idea) : On the whole, In general, Generally, Generally speaking

9. ตัวอย่าง (example) : For example, For instance, To illustrate

10. การสรุปความ (conclusion) : In conclusion, To conclude, In summary, To summarize, As we have seen, In short

11. การกล่าวซ้ำ (restatement) : in other words, that means (that)

12. เวลา (time) : First, Second, Afterward, After that, Later, Then/Next

2. Connectors คือ พวก adverbials, conjunctive adverbs

Connectors คือ Discourse Markers ซึ่งใช้เชื่อม clause อิสระ 2 clauses เข้าด้วยกัน แต่ต้องใช้ semicolon (;) หรือ period (.) (Bauer-Ramazani, 2005) โดยวางตำแหน่งของ Discourse Markers ในประโยคได้ 3 ตำแหน่ง : คือ ตำแหน่งเริ่มต้น (initial

position) ตำแหน่งกลาง (middle position) และตำแหน่งท้าย (final position) นักเขียนหรือนักพูดที่ดีเลือกตำแหน่งของ Discourse Markers เพื่อการเน้นส่วนที่นำหน้าตัวเชื่อม และการใช้เครื่องหมายวรรคตอนที่แตกต่างกันขึ้นอยู่กับตำแหน่งของตัวเชื่อม

Independent clause 1; connector, independent clause 2

Independent clause 1; connector, independent clause 2

ตัวอย่าง

They were late for the meeting; therefore, they had to wait in the hall.

They were late for the meeting. Therefore, they had to wait in the hall.

ตารางที่ 2 ตารางตัวเชื่อม (Connectors table)

Type of Connector (s)	Connector	Examples
Coordinating conjunctions	For (cause), so (effect)	- Executives can sometimes be impatient, for their positions are at times rather stressful.
Subordinating conjunctions	because, since	- You should talk to Helen since she's the one responsible for authorizing payments.
Prepositions	because of, due to, as a result of	- The court of inquiry ruled that the crash was due to pilot error.
Conjunctive adverbs	therefore, as a result, consequently	- Most computer users have never received and never received any formal keyboard training. Consequently , their keyboard skills are inefficient.

ตารางที่ 2 ตารางตัวเชื่อม (Connectors table) (ต่อ)

Type of Connector (s)	Connector	Examples
Conjunctive adverbs	in addition, additionally, furthermore, moreover, also	- Mr jack has earned the respect of farmers everywhere. Furthermore , they know they can trust him.
Correlative conjunctions	not only ... but also	- There are problems not only with the students, but also with the teachers themselves.
Prepositional phrases	in addition to, along with, as well as	- Ramen was arrested along with eleven other men.
Coordinating conjunctions	but	- She is 83 but she still goes swimming every day.
Subordinating conjunctions	although, despite the fact that	- Although he got a good job now, he still complains.
Conjunctive adverbs	however, nevertheless	- It's a difficult race. Nevertheless , about 1,000 runners participate every year.
Prepositional phrases	despite, in spite of	- He still loves her, despite the fact that she left him.
Coordinating conjunctions	and...too	- Soccer is dangerous game, and can be harmful to your health too .
Subordinating conjunctions	whereas, while	- The old system was fairly complicated whereas the new system is really very simple.
Conjunctive adverbs	in contrast, on the other hand	- I'd like to eat out, but on the other hand I should be trying to save money.

3. Subordinating Conjunctions (Great-

man & Anugakul, 2016)

Subordinating Conjunctions คือ Discourse Markers ซึ่งเชื่อมอนุประโยคกับอนุประโยคอิสระ ดังนั้นจึงมี 2 รูปแบบ คือแบบ a และ b สำหรับการวางตำแหน่งอนุประโยคและเพราะฉะนั้นจึงมี 2 รูปแบบสำหรับเครื่องหมายวรรคตอน

a. independent clause + subordinating conjunctions + dependent clause

OR

b. subordinating conjunctions + dependent clause__, + independent clause

ตัวอย่าง

a. They had to wait in the hall **because** they were late for the meeting.

b. **Because** they were late for the meeting, they had to wait in the hall.

หรือจำแผนแบบ ดังนี้

a. Result (ผลลัพธ์) + because + Reason (เหตุผล)

b. Because + Reason (เหตุผล) + Result (ผลลัพธ์)

อนึ่ง เราใช้ subordinating conjunctions เพื่อเป็นสัญญาณบอกถึงความสัมพันธ์เชิงความหมายที่แตกต่างกัน

1. เพื่อบอกเหตุผลหรือสาเหตุ (reason/cause) เราใช้ because, since, as, due to the fact that, now that และใช้บอกสาเหตุและผลที่ตามมา (cause/effect) : so ... that, such ... that, และ such a ... that

2. เพื่อบอกความแย้ง (contrast) โดยปกติจะมี comma วางหน้ารูปแบบ a เราใช้ while, whereas

3. เพื่อบอกถึงผลลัพธ์ที่ไม่คาดฝัน (unexpected result) เราใช้ although, even though, even if, despite the fact that, in spite of the

fact that,

4. เพื่อบอกเวลา (time) เราใช้ after, before, when, while, since, as, as soon as, until, by the time that, whenever, the next time.

5. เพื่อบอกวัตถุประสงค์ (purpose) เราใช้ so that

6. เพื่อบอกเงื่อนไข (condition/result) เราใช้ If ... (then), whether (or not), when, In case that, Provided that, Unless

7. เพื่อบอกความเหมือนหรือคล้ายคลึง (similarity) เราใช้ just as

8. เพื่อการพรรณนาความหรือการระบุ (relative pronoun) เราใช้ who, whom, that, which, whose, when, where

9. ข้อความหรือคำถามที่เป็นส่วนหนึ่งของวลีหรืออนุประโยค (embedded statements/questions) เราใช้ that, what, why, how (much/many, often, long) who(m), which, whose, when, where, whether (or not), if

4. Phrase Linkers (prepositions or adj + prep combinations) (Bauer-Ramazani, 2005)

Phrase Linkers คือ การเปลี่ยนสถานะทางไวยากรณ์ไปเป็นอีกรูปแบบหนึ่ง (Trans signals) ซึ่งมักใช้ในตอนเริ่มต้นประโยค (Greatman & Anugakul, 2016) ได้แก่

1) คำที่บอกลำดับเวลา (time order)

First, ... หรือ First of all, ... lets find food to help support the food victims.

Second, ... secondly, ... it is important to establish the center to help the poor,

Third, ... Thirdly, ...

Next, ...

After that, ...

Then, ...

Finally, ... Lastly, this is a question of money.

2) คำที่บอกลำดับรายการ (listing order)

First, ... หรือ First of all, ...

Second, ...

Third, ...

In addition to the twins, Jay has another child by his first wife.

Also, ...

Finally, ...

3) คำที่บอกทิศทางหรือตำแหน่งที่อยู่ (direction)

In the middle, ... driving in the middle of the motorway.

In the center, ...

Next to the, ...

On the right, ...

On the left, ...

Above the, ...

Opposite the, ...

Under the, ...

4) การยกตัวอย่าง (introducing examples)

For example, ... Many countries, for example, Mexico and Japan, have a lot of earthquakes.

For instance, ... Take, for instance, our approach to transport.

... such as ... Cartoon characters such as Micky Mouse and Snoopy are still popular.

5) การบอกเหตุผล (reason)

The first reason is (that) I have to collect my money for my study.

The second reason is (that) I must move to Chiang Mai next month.

6) การแสดงความคิดเห็น (opinion)

According to ... According to the government report, the people in flood areas will be helped.

In my opinion, ... Any problems would therefore, in my opinion, be discussed in details.

In my view ... That would, in my view, be reported to the boss.

I feel (that) ... I feel, that the financial situation for students is rapidly getting worse.

I believe that this is not just the deep south's problem.

7) การสรุปความ (conclusion)

In brief, ... retail management is most effective when it promotes activities rather than learning in the class.

In conclusion, I would like to say how much I have enjoyed myself today.

To summarize, in most case the school were achieving the standard act.

To sum up ... To sum up : Thailand's recent economic management has been impressive.

For these reasons, I had to study abroad to improve my proficiency in English.

5. Linkers and connectors

	Purpose	Examples
1. RESULT	So / Consequently / As a result / Therefore / So / Such (a)... that	<ul style="list-style-type: none"> - It was late. So I decided to take a taxi home. - Her husband went to work abroad. As a result, she became very depressed. - The tea in his cup was so hot that he can't drink.
2. CAUSE AND REASON	Because / Since / As Because of / Due to	<ul style="list-style-type: none"> - Since I was in the upcountry, I had to walk to the office. - We were unable to go by bus because of the floods.
3. CONTRAST	Although / Even though But Despite / In spite of / However / Nevertheless / On the other hand	<ul style="list-style-type: none"> - Although the fridge is very old, it is in good condition. - Despite / In spite of the floods, I went to work. - This is a cheap and simple process. However there are dangers.
4. TIME	When / while / After / Before / As soon as / Until / By the time	<ul style="list-style-type: none"> - While I was walking home, I met my exwife. - He went to the market after he had finished writing his report. - She will be watching TV, by the time we get home.
5. ADDITION	And In addition / Furthermore / Moreover / Besides / In addition to / As well as / Also / Too	<ul style="list-style-type: none"> - I don't feel like reading books. Besides, there is a good film on. - He writes English texts. In addition, he also writes academic articles. - The rent is reasonable and, moreover, the location is perfect. - They adore Thai cuisine. I like Japanese food, too.
6. PURPOSE	In order (not) to / So as (not) to + infinitive So that + subject + modal verb + infinitive	<ul style="list-style-type: none"> - Smart trained every day in order to improve his performance. - Sak stood up so that he could see better.

สรุป

กล่าวโดยสรุป การใช้ Discourse Markers นั้นหมายถึง การใช้เป็นคำเชื่อมและการเชื่อมวลี หรือคำเชื่อมประโยค ประดุจกาวที่ใช้เชื่อมการเขียนต่างๆ ให้เป็นเนื้อเดียวกัน โดยเราสามารถแบ่งความสัมพันธ์ออกเป็นประเภทต่างๆ กัน เช่น การเพิ่มบางสิ่งเข้าไปในประโยค โดยใช้ตัวเชื่อมประโยค เช่น moreover, in addition และ further to this และวางตัวเชื่อมไว้ที่จุดเริ่มต้นของวลีหรืออนุประโยค แต่ถ้าเป็นการบอกสาเหตุจะต้องใช้ therefore, consequently, as a result, หรือ for this reason ไว้ที่ต้นประโยค ในขณะที่ต้องการแสดงเงื่อนไข ให้ใช้ if, provided that assuming that ในตอนเริ่มต้นของอนุประโยคที่สองหรือใน subordinate clause แต่ถ้าต้องการเน้นคำพูดให้ฟังดูหนักแน่นมากขึ้น ใช้ on the contrary, as a matter of fact ไว้ที่ตำแหน่งต้น

ในกรณีที่ผู้เขียนต้องการเพิ่มความหลากหลายในการเขียน จะต้องคำนึงถึงสิ่งต่อไปนี้ คือ ต้องใช้ conjunctions เช่น “and”, “but” เป็นต้น มาแทน sentence

connectors เพื่อใช้เชื่อมสองแนวคิดเข้าด้วยกันเป็นประโยคความรวม อย่างไรก็ตาม ในการเขียนจะมีประโยชน์มากที่ใช้โครงสร้างการเขียนอย่างหลากหลายมากกว่า การเขียนที่กล่าวถึงสิ่งต่างๆ ด้วยการใช้แบบเดิมๆ ด้วยวิธีเดียว นอกจากนี้ยังมีประโยชน์อีกด้วยในการใช้ Discourse Markers ที่ไม่ช่วยในการทำหน้าที่ใดๆ ในประโยค และพยายามเชื่อมอนุประโยคสองประโยคเข้าด้วยกันโดยทำให้เป็น subordinate เช่น He studied English but his wife studied Chemistry โดยเปลี่ยนเป็น He studied English **while** his wife studied Chemistry.

ข้อเสนอแนะ

โปรดระลึกไว้เสมอว่า เป็นสิ่งที่น่าเบื่อหน่ายมากถ้าต้องอ่านงานเขียนซึ่งมี Discourse Markers มากเกินไป จนทำให้งานนั้นดูเหมือนเป็นงานที่ใช้กฎเกณฑ์มากเกินไป ความจำเป็น เป็นงานที่ดูหนักและมากเรื่อง โดยอุดมคติแล้ว มนุษย์มักจะชอบงานเขียนที่เบาสมองท่วงทำนองไหลลื่น หรือไม่เป็นการบังคับมากเกินไป

References

- Bauer-Ramazani, C. (2005). *Techniques of Sentence Combination*. Retrieved January 4, 2013, from <http://academics.smcvt.edu/cbauer-ramazani/AEP/BU113/English/discmarkers.htm>
- Cambridge, Dictionary. (2017). *Discourse Markers in English Grammar Today*. Cambridge University Press.
- Greatman, G. & Anugkakul, K. (2016). *Basic Writing for AEC and Global Communication*. Bangkok: Intellectual Publishing Company.
- Longman. (2006). *Exams, Dictionary*. England: Pearson Education.
- Longman. (2009). *Dictionary of Contemporary English*. Italy: Pearson Education.
- Macmillan. (2007). *English Dictionary for Advanced Learners*. Malaysia: Macmillan Education.
- Sharpling, G. (2016). *Discourse Markers*. The Centre for English Language Teacher Education, University of Warwick.
- Swan, M. (2005). *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.



Name and Surname: Kraikung Anugakul

Highest Education: M.Ed., Srinakharinwirot University

University or Agency: Panyapiwat Institute of Management

Field of Expertise: English, Measurement

Address: 85/1 Chaengwattana Rd., Bang Talad, Pakkred, Nonthaburi
11120

